

**Ausführungen**

|                       |         |            |
|-----------------------|---------|------------|
| <b>RCJ01-4102M-01</b> | 2-Kanal | 433,92 MHz |
| <b>RCJ01-5002M-01</b> | 2-Kanal | 868,30 MHz |

**Technische Daten**

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Frequenz:                             | 433,92 bzw. 868,30 MHz                          |
| Modulation:                           | ASK   |
| Spannungsversorgung:                  | 230 V AC / 50 Hz                                |
| Stromaufnahme:                        | ca. 30 mA                                       |
| Schutzart:                            | IP40  |
| Betriebstemperatur:                   | -20°C bis +60°C                                 |
| Ausgang:                              | 2 potenzialbehaltete Relaiskontakte (Schließer) |
| Max. Kontaktbelastung:                |   |
| - ohmsche Last $\cos \varphi=1$ :     | 4,0 A   |
| - induktive Last $\cos \varphi=0,8$ : | 3,2 A   |

**Sicherheitshinweise**



Bevor Sie das Gerät anschließen und bedienen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch!

**Achtung!** Die elektrische Installation darf ausschließlich durch eine zugelassene Elektrofachkraft vorgenommen werden!

Beachten Sie geltende Gesetze, Normen und Vorschriften sowie die Herstellerhinweise der Rollladen-/Markisen-Antriebe!

Lassen Sie nicht funktionierende Empfänger vom Hersteller überprüfen!

Nehmen Sie keine eigenmächtigen Veränderungen am Empfänger vor!

Die Relaiskontakte sind nur geeignet für einphasige Versorgung! Die Kontakte dürfen nicht für Schaltkreise mit Schutzkleinspannung verwendet werden!

**Warnung!** Die Isolierung der Antenne darf nicht beschädigt werden! Die Antenne kann unter Spannung stehen!

**Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Gerät darf nur als Funksteuerung in Verbindung mit Rollladen- oder Markisen-Antrieben verwendet werden!

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder bestimmungsfremden Gebrauch entstehen!

**Betriebsart**

- AUF/ZU-Funktion

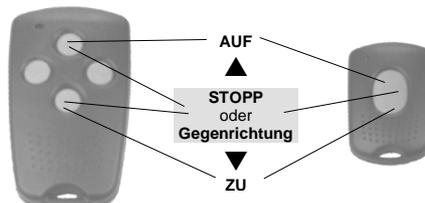
**Funktionsweise**

Der Unterputz-Empfänger dient zur Steuerung eines Rollladen- bzw. einer Markisenantriebes.

Die Bedienung des Empfängers ist mit Mehrkanal- und auch mit 1-Kanal-Sendern möglich.

**Zwei-Tasten-Bedienung**

**Ein-Tasten-Bedienung**



Sie können für die Funktionen AUF und ZU je 10 Codes speichern.

Die Rollladen-Laufzeit ist auf 3 Minuten begrenzt. Danach erfolgt eine automatische Laufabschaltung.

**Montagehinweise**

- Achten Sie auf eine ungehinderte Verbindung zwischen Sender und Empfänger. Mauerwerk und andere dämpfende Materialien verringern die Reichweite der Funkübertragung.
- Vermeiden Sie die Montage in der Nähe großer Metallflächen und in der Nähe des Bodens. Sollte eine Montage in Nähe von Metallflächen nicht zu vermeiden sein, halten Sie einen Mindestabstand von 0,1 m ein.

**Empfänger in Betrieb nehmen**

1. Entnehmen Sie den Empfänger der Verpackung.
2. Montieren Sie den Empfänger entsprechend der örtlichen Gegebenheiten.
3. Klemmen Sie die Versorgungsspannung und den Rollladen-/Markisen-Motor entsprechend Anschlussplan an. **Beachten Sie die gültigen elektrischen Vorschriften.**
4. Übertragen Sie die Codes der Sendertasten auf den Empfänger (siehe Abschnitt „Sender einlernen“).

**Sender einlernen**

Im Modus „Sender einlernen“ übertragen Sie die Codes Ihrer Sendertasten auf den Empfänger.

**Hinweis:** Sie können für die Funktionen AUF und ZU auch gleiche Codes programmieren (z.B. bei Verwendung von 1-Kanal-Sendern).

1. Drücken Sie kurz (< 1,6 Sekunden) die Programmier Taste. Der Programmiermodus wird aktiviert. Die LED der Funksteuerung blinkt.
2. Halten Sie die Kanaltaste Ihres Senders gedrückt, mit der Sie Ihren Rollladen / Ihre Markise öffnen wollen (AUF-Funktion). Wenn der Code gespeichert wurde, leuchtet die LED für 1 Sekunde und blinkt dann.
3. Halten Sie danach die Kanaltaste Ihres Senders gedrückt, mit der Sie Ihren Rollladen / Ihre Markise schließen wollen (ZU-Funktion). Der Code wird übertragen. Wurden die Codes für die AUF- und ZU-Funktion gespeichert, leuchtet die LED für ca. 4 Sekunden.

Zum Lernen eines weiteren Senders wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3.

Sind alle Speicherplätze belegt, blinkt die LED für ca. 4 Sekunden.

**Hinweis:** Durch kurzes Drücken der Programmier Taste können Sie den Programmiergang abbrechen.

**Gezieltes Löschen eines AUF/ZU-Codes**

Im Modus „Gezieltes Löschen“ löschen Sie alle die Codes für die Funktionen AUF und ZU, die mit der betätigten Sendertaste verknüpft sind.

1. Drücken Sie kurz die Programmier Taste (<1,6 Sekunden). Der Programmiermodus wird aktiviert. Die LED blinkt.
2. Halten Sie die Programmier Taste länger als 1,6 Sekunden gedrückt. Der Löschmodus wird aktiviert. Die LED blinkt sehr schnell.
3. Drücken Sie die gewünschte Kanaltaste Ihres Senders. Wenn die LED für ca. 4 Sekunden leuchtet, wurden die entsprechenden Codes für die Funktionen AUF und ZU gelöscht.

**Hinweis:** Durch kurzes Drücken der Programmier Taste können Sie den Löschmodus abbrechen.

**Reset (Speicher komplett löschen)**

Im Modus „Reset“ löschen Sie alle im Empfänger gespeicherten Codes.

1. Drücken Sie kurz die Programmier Taste (<1,6 Sekunden). Der Programmiermodus wird aktiviert. Die LED blinkt.
2. Halten Sie die Programmier Taste länger als 1,6 Sekunden gedrückt. Der Löschmodus wird aktiviert. Die LED blinkt sehr schnell.
3. Drücken Sie die Programmier Taste erneut länger als 1,6 Sekunden. Wenn die LED für ca. 4 Sekunden leuchtet, wurden alle Speicherplätze gelöscht.

**Hinweis:** Durch kurzes Drücken der Programmier Taste können Sie den Löschmodus abbrechen.

**Entsorgungshinweise**

**Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!**

Entsorgen Sie das Altgerät über eine Sammelstelle für Elektronikschrott oder über Ihren Fachhändler.



Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial in die Sammelbehälter für Pappe, Papier und Kunststoffe.



**Gewährleistung**

Innerhalb der gesetzlichen Garantiezeit beseitigen wir unentgeltlich Mängel des Gerätes, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen, durch Reparatur oder Umtausch. Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.

**Konformität**

Dieses Produkt erfüllt die wesentlichen Anforderungen der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG.

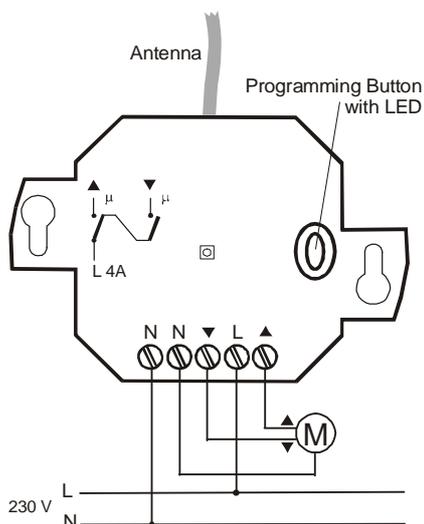


Die Konformitätserklärung ist auf folgender Internetseite abrufbar: [www.eldat.de](http://www.eldat.de).

**Kundendienst**

Sollten trotz sachgerechter Handhabung Störungen auftreten oder wurde das Gerät beschädigt, wenden Sie sich bitte an folgende Adresse:

**ELDAT GmbH**  
 Im Gewerbepark 14  
 D-15711 Zeesen  
 Deutschland  
 Telefon: +49 (0) 33 75 / 90 37-310  
 Telefax: +49 (0) 33 75 / 90 37-90  
 Internet: [www.eldat.de](http://www.eldat.de)  
 e-Mail: [info@eldat.de](mailto:info@eldat.de)

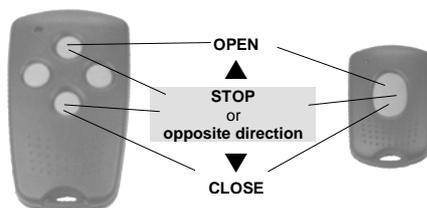


**Function**

The receiver is designed for switching a shutter drive or blind drive.

The receiver can be operated by multi-channel transmitters or single-channel transmitters.

**Two-button operation**      **Single-button operation**



10 codes can be memorized for each of the OPEN and CLOSE functions.

The running time of the shutter is limited on 3 minutes. After this time the shutter stops automatically.

**Deleting Specific OPEN/CLOSE Codes**

In the "Specific Delete" mode all codes for the OPEN/CLOSE functions, which are linked to the pressed transmitter button, can be deleted.

1. Briefly press the programming button (<1.6 s). The programming mode is activated. The LED flashes.
2. Keep the programming button pressed for more than 1.6 s. The delete mode is activated. The LED flashes rapidly.
3. Press the selected transmitter button. As soon as the LED of the receiver lights up for approx. 4 s, the transmission code has been deleted.

**Note:** By briefly pressing the programming button the delete procedure can be aborted.

**Reset (Deleting Memory Completely)**

In the "Reset" mode all memorized codes can be deleted.

1. Briefly press the programming button (<1.6 s). The programming mode is activated. The LED flashes.
2. Keep the programming button pressed for more than 1.6 s. The delete mode is activated. The LED flashes rapidly.
3. Press the programming button again and keep it pressed for more than 1.6 s. As soon as the LED lights up for approx. 4 s, all the codes have been deleted.

**Note:** By briefly pressing the programming button, the delete procedure can be aborted.

**Models**

|                       |           |            |
|-----------------------|-----------|------------|
| <b>RCJ01-4102M-01</b> | 2-channel | 433.92 MHz |
| <b>RCJ01-5002M-01</b> | 2-channel | 868.30 MHz |

**Technical Details**

|                        |  |
|------------------------|--|
| Frequency:             | 433.92 or 868.30 MHz                     |
| Modulation:            | ASK                                      |
| Power supply:          | 230 V AC / 50 Hz                         |
| Current consumption:   | approx. 30 mA                            |
| Degree of Protection:  | IP40                                     |
| Operating temperature: | -20°C to +60°C                           |
| Output:                | 2 relay contacts (N.O.) potential-loaded |

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| Max. contact rating:                  |       |
| - resistive load $\cos \varphi=1$ :   | 4.0 A |
| - inductive load $\cos \varphi=0,8$ : | 3.2 A |

**Installation Advice**

- When selecting an electric socket, make sure that the radio transmission between the transmitter and receiver is unobstructed. Brick walls and other insulating materials reduce the range of the radio transmission.
- Avoid installing near large metal surfaces or close to the ground. If installation near metal surfaces cannot be avoided, maintain a distance of at least 10 cm.

**Start-Up**

1. Take the receiver out of the package.
2. Mount the receiver in accordance with the on-site conditions.
3. Connect the power supply and the shutter/blind drive motor according to the wiring diagram. **Observe the applicable electrical regulations.**
4. Transfer the codes of the transmitter buttons to the receiver (see section "Memorizing the transmitter codes").

**Memorizing the Transmission Codes**

In the "Memorizing the Transmission Codes" mode the codes of the transmitter buttons can be transferred to the receiver.

**Note:** The same codes can also be programmed for the OPEN and CLOSE functions (e.g. when using single-channel transmitters).

1. Briefly press the programming button (<1.6 s). The programming mode is activated. The LED flashes.
2. Press and hold the transmitter channel button, with which you wish to open the shutter/blind (OPEN function). As soon as the code is memorized, the LED lights up for approx. 1 s and then flashes.
3. Press and hold the transmitter channel button, with which you wish to close the shutter/blind (CLOSE function). The code is transferred. As soon as the codes for the OPEN and CLOSE function are memorized, the LED lights up for approx. 4 s.

For transferring the code of another transmitter, repeat steps 1 to 3.

If all memory locations are occupied, the LED flashes for approx. 4 s.

**Note:** By briefly pressing the programming button, you can abort the programming procedure.

**Disposal**

**Waste electrical products may not be disposed of with household waste!**

Dispose of the waste product via a collection point for electronic scrap or via your specialist dealer.



Put the packaging material into the recycling bins for cardboard, paper and plastics.



**Warranty**

Within the statutory warranty period we undertake to rectify free of charge by repair or replacement any product defects arising from material or production faults.

Any unauthorized tampering with, or modifications to, the product shall render this warranty null and void.

**Conformity**

This product complies with the essential requirements of the R&TTE directive 1999/5/EG.



The Declaration of Conformity can be found on the internet at: [www.eldat.de](http://www.eldat.de).

**Customer Service**

If, despite correct handling, faults or malfunctions occur or if the product was damaged, please contact the company at the address below:

**ELDAT GmbH**  
 Im Gewerbepark 14  
 D-15711 Zeesen  
 Germany  
 Phone: +49 (0) 33 75 / 90 37-310  
 Telefax: +49 (0) 33 75 / 90 37-90  
 Internet: [www.eldat.de](http://www.eldat.de)  
 e-Mail: [info@eldat.de](mailto:info@eldat.de)

**Safety Advice**

Carefully read through these instructions before connecting and operating the unit!

**Caution!** Electrical installation may only be carried out by a qualified electrician!

Observe the applicable laws, standards and regulations as well as the manufacturer's instructions for the drives to be operated!

Have faulty units checked by the manufacturer!

Do not make any unauthorized alterations or modifications to the unit!

The relay contacts are only suitable for a single-phase power supply! The contacts must not be used for switching low voltage circuits.

**Warning!** Take care not to damage the antenna insulation! The antenna could be live!

**Intended Use**

This unit may only be used as a radio control together with shutter drives or blind drives!

The manufacturer shall not be liable for any damage caused by improper or non-intended use!

**Operating Mode**

- OPEN/CLOSE function